

PLUS PROCHE DE VOUS

Réhabilitation et résidentialisation

ZOOM SUR...

Le nouveau terrain multisports  
La visite à Montpellier

POINT DE VUE

Véronique Klimine,  
Marie-Jo et Mickaël De Carvalho

VIE DE QUARTIERS

Votre été en images

# EN RUE village 2

numéro\_5  
octobre 2009

journal du projet  
de renouvellement  
urbain d'Échirolles

BÂTIMENT J

## Retour sur une démolition

Jeudi 16 juillet, 9 h 30. Presque délicatement, les mâchoires de la grue donnent les premiers coups de dents dans le béton du bâtiment J. Les habitants présents n'auraient manqué ce moment "pour rien au monde" et nous livrent leurs sentiments.

•• voir p.4



VILLE D'ÉCHIROLLES



Nouveau  
[village2.echirolles.fr](http://village2.echirolles.fr)



## ÉDITO

### Renzo Sulli, Maire d'Échirolles, 1<sup>er</sup> vice-président de Grenoble-Alpes-Métropole "Concertation et information"

Avec la démolition programmée durant l'été du bâtiment J, nous sommes véritablement rentrés dans la démarche de rénovation du quartier. D'autres démolitions suivront, selon un calendrier échelonné jusqu'en 2011. La Ville et la SDH s'attachent à vous informer en temps réel du calendrier de ces opérations, dont elles essayent également de limiter les inévitables nuisances.

Pendant les travaux, la concertation continue...

Des ateliers consacrés aux aménagements de proximité (secteur Niepce-Einstein - Galilée, réaménagement de l'aire de jeux du parc Galilée) sont en cours.

Alors que les travaux se poursuivent sur le Quadrille, premiers logements reconstruits sur le site du Village 2, nous poserons ensemble le 16 octobre prochain la 1<sup>re</sup> pierre

du bâtiment "Le Nova". Cette réalisation de la SDH de 36 logements locatifs sociaux entend concilier respect de l'environnement (avec le Label BBC Bâtiment Basse Consommation) et maîtrise des charges.

Enfin, parallèlement à la concertation, nous faisons un effort tout particulier en matière d'information : d'abord avec le site internet (<http://village2.echirolles.fr>) que vous pouvez consulter, ensuite avec les flashes infos travaux et ce journal, enfin, avec une plaquette que nous publierons dans les semaines à venir pour présenter le projet de renouvellement urbain tel qu'il se dessine à ce jour.

Et ce, sans oublier l'espace d'informations et d'échanges sur le projet de rénovation urbaine du Village 2 que nous ouvrirons au cœur du quartier et qui participera de l'information de chacun.

## PLUS PROCHE DE VOUS

# De la réhabilitation à la résidentialisation

La réhabilitation va donner lieu à plusieurs interventions destinées à améliorer votre confort et votre sécurité : passage au chauffage collectif urbain, remplacement des fenêtres par des menuiseries PVC double vitrage et des volets bois par des volets PVC dans les tours, remise en état des persiennes métalliques dans les barres, mise en place de portes blindées, rénovation électrique des logements avec ajout de prises supplémentaires... Quelques travaux complémentaires auront lieu suite au "Plan de relance" et feront prochainement l'objet d'une nouvelle information.

Mais certains travaux ont d'ores et déjà débuté. La mise en place du réseau de chauffage urbain est effective dans la tour 1 située au 2 rue Galilée ainsi que dans le bâtiment A (1 et 3 rue Galilée). La tour 2 (rue Niepce) sera raccordée prochainement. Le remplacement des menuiseries est réalisé dans la tour 1 et le sera sous peu dans le bâtiment A.

Les travaux vont se poursuivre dans les autres montées et s'enchaîner par la mise en place des portes blindées, visibles dans les "appartements témoins". Des travaux sont aussi prévus dans les parties communes des tours à l'image de la restructuration du hall et le changement des boîtes aux lettres déjà bien avancés dans la tour 1.

### La réhabilitation avance, la résidentialisation en réflexion

Parallèlement à la réhabilitation, une réflexion est en cours pour l'aménage-

ment des espaces extérieurs. La résidentialisation vise à réorganiser le terrain autour des bâtiments existants pour créer des parties privatives, comme dans des résidences privées. Les grandes lignes du projet ont été explicitées lors de la réunion publique du 8 juillet 2009 à l'école Delaune.

Pour les barres et les tours, le projet vise à créer, en pied de bâtiment, des espaces verts et des accès piétons mieux adaptés. Le projet des tours situées aux 6 rue Papin et 1 rue Fabre est encore à l'étude afin d'intégrer l'ancienne placette commerciale dont le revêtement limite la création d'espaces verts. Enfin, deux scénarios ont été proposés pour l'arrière des barres et restent à l'appréciation des locataires du rez-de-chaussée : création d'un espace vert privatif collectif ou de terrasses individuelles. Un changement du système de collecte des ordures est également à l'étude pour permettre, entre autre, un tri sélectif plus efficace.

### 2 scénarios

ont été proposés pour la résidentialisation de l'arrière des barres et restent à l'appréciation des locataires du rez-de-chaussée.



ZOOM SUR...

## La visite du quartier de la Mosson à Montpellier



**"Il n'est pas si mal notre Village 2 !"**

Le 16 juillet, la Mairie de Montpellier a accueilli une délégation échirolloise de six habitant(e)s et de trois professionnel(le)s à La Mosson,

quartier en rénovation urbaine de la ville. A l'origine de cette visite, un groupe de femmes du quartier accompagné par le Pôle Jeunesse Prévert qui a préparé un séjour à la Grande Motte, et a souhaité visiter un quartier en rénovation urbaine.

Au cours de la visite préparée avec la MSIC, les échirollois ont eu plusieurs fois l'occasion d'être surpris : Dans les parties déjà rénovées, les nouveaux aménagements paraissaient laissés à l'abandon par les services municipaux et déjà largement dégradés... Mais leur plus grande surprise a été d'apprendre que les habitants du quartier ne sont pas du tout associés au projet de rénovation : pas de réunions publiques, pas d'informations, pas de présence d'élus dans ce quartier de plus de 20 000 habitants ! L'occasion pour les échirollois et les montpellierais de constater le décalage entre les deux projets.

ZOOM SUR...

## Le nouveau terrain multisports

**Place au sport !**

Pour les habitants du Village 2, amateurs de petites parties de foot ou de basket entre amis à la fraîche, l'été a démarré par une bonne nouvelle : La Ville a gagné son pari, celui de leur livrer dans les temps, dans le courant du mois de juillet, le nouveau terrain multisports prévu dans le projet. L'ancien terrain de sport situé le long de l'avenue Général De Gaulle avait en effet dû être démonté afin de permettre à la SDH de démarrer la construction de ses deux prochaines opérations sur le quartier, Le Nova et Le Rumba.

Ce nouvel équipement, installé rue Denis-Papin à proximité de du pôle jeunesse Prévert, au cœur du futur parc qui traversera le Village 2 du

Nord au Sud, devrait combler les attentes de tous les usagers, jeunes ou moins jeunes. Il se compose de deux cages de hand et de deux de paniers de basket, sur un revêtement en enrobé, ceint par une clôture. Les usagers n'ont d'ailleurs pas résisté bien longtemps à l'envie de le tester...



point de vue \_  
sur Le Nova

**Véronique Klimine**  
architecte du bureau R2K  
chargée du projet

«Tout a été pensé en amont pour améliorer les performances énergétiques du bâtiment avec une prévision de consommation énergétique globale de 47,6 kWh/m<sup>2</sup>/an. Pour réduire les consommations en électricité, nous avons privilégié au maximum la lumière extérieure, avec une triple exposition. Pour atteindre ces performances, nous nous sommes fait conseiller par Walter Unterrainer, un architecte autrichien spécialisé en matière de constructions bois et bâtiments passifs. Les surfaces vitrées sont dimensionnées de sorte à trouver l'équilibre entre confort visuel et performance thermique. Des stores à lames orientables permettront de doser l'entrée de lumière. Nous avons aussi veillé à limiter notre impact sur l'environnement en laissant une grande part au bois dans l'ouvrage (ndr : l'immeuble aura une structure mixte béton et ossature bois sur-isolée de 32 cm, et sera étanche à l'air). Un test d'étanchéité sera réalisé en cours de chantier pour vérifier les mises en œuvre et prévoir des actions correctives si besoin.»



point de vue \_  
Sur les ateliers  
A-Franchir

**Marie-Jo  
et Mickaël  
De Carvalho**

Participants aux ateliers

Quand Nadine Buchholz leur a proposé de participer aux ateliers d'avril d'A-Franchir, Marie-Jo De Carvalho et son fils Mickaël n'ont pas hésité : "Je la connaissais et je connaissais ses ateliers. Nous avons déjà réalisé des photos du Village 2 ensemble", confie Marie-Jo pour qui le travail de la photographe est "très actuel". Un travail qui consiste à photographier des habitants du quartier et à les réinstaller, par photomontage, sur les façades de bâtiments du quartier. Une manière d'immortaliser les petits et les grands événements du renouvellement urbain du Village 2 et d'accompagner ces changements. "Je voulais aussi y participer car voir tout ces changements, ces bâtiments détruits, ça fait bizarre." Un sentiment partagé par son fils : "J'ai participé avec des copains, ma maman et mon papa. Ce sont des bons souvenirs, mais c'est bizarre et drôle en même temps, parce que je ne savais pas qu'on pouvait faire des trucs comme ça. Moi, je me suis occupé du changement de mon école, j'ai mis ma photo dessus", explique cet élève de 10 ans, actuellement en classe de CM1 à l'élémentaire Auguste-Delaune. "Et en plus, j'ai aussi pu faire quelques autres photos", poursuit-il, ce qui ne gâche rien au plaisir. Une chose est sûre, Marie-Jo et Mickaël participeront aux prochains ateliers, prévus en Octobre, tant ils gardent de bons souvenirs de cette expérience...



## Retour sur une démolition

Jeudi 16 juillet, 9 h 30. Presque délicatement, les mâchoires de la grue donnent les premiers coups de dents dans le béton du bâtiment J. Les habitants présents n'auraient manqué ce moment pour rien au monde et nous livrent leur sentiment.

*"Quand la machine a commencé, ça a été terrible. J'ai tourné la tête ! Je me suis dit : "Ça y est, c'est fini." Je ne voulais pas la regarder, mais je l'ai quand même vue démolir les allées.*

*Au fond de moi, je suis certaine que le quartier sera mieux après, mais je ne peux pas oublier mon Village 2." À l'image de Gisèle, 77 ans et presque toute*

*une vie passée au Village 2, ils étaient nombreux ce matin du jeudi 16 juillet à être venus "assister" à la démolition du bâtiment J, la première dans le cadre de la rénovation urbaine. D'anciens locataires de l'un des appartements du 11, du 13 ou du 15 rue Denis-Papin, mais aussi d'autres habitants du quartier, locataires ou non de bâtiments appelés à être démolis dans les semaines à venir, "curieux de voir comment se déroulent les opérations". Et Comme Gisèle, ils étaient nombreux à partager ce sentiment contradictoire : "On dit tous que ça va être bien après, qu'il faut que le quartier rajeunisse avec l'arrivée d'une nouvelle génération d'habitants... Mais c'est obligé que ça nous fasse quelque chose. Comme beaucoup de gens, c'est un peu de ma vie qui est partie."*

**"Ce sera mieux après"**

Abdelkader, bonnet vissé sur le crâne, dos légèrement voûté, repasse régulièrement devant le chantier, qui en est à la phase de

concassage. Pour lui, c'est sûr, *"rien ne sera plus comme avant"*. Mais *"c'est tant mieux"*, s'empresse-t-il d'ajouter. Comme Gisèle, il était présent le jour du premier grignotage. Il ne l'aurait manqué *"pour rien au monde"*, lui qui a passé une douzaine d'années dans cet immeuble. Aujourd'hui, il n'habite plus le quartier, mais y repasse souvent, *"voir les amis, voir comment*

*les choses évoluent"*. Et pour lui, pas de doute, le changement a du bon : *"Il fallait faire quelque chose. Et même si j'ai passé de bons moments ici, c'est bien de construire autre chose pour les jeunes."* Les jeunes justement semblent également apprécier ce changement. C'est le cas de



Après la démolition, place au concassage et à l'évacuation des déchets.

Mourad, habitant du quartier depuis une quinzaine d'années. Même s'il comprend que cela puisse *"faire bizarre aux anciens"* et s'il regrette les désagréments occasionnés par le chantier : *"J'ai eu de la poussière sur la voiture pendant plus d'un mois"*, s'insurge-t-il. Il espère en tout cas lui aussi

### village2.echiroles.fr Tout savoir, tout voir...

Toutes les infos liées au renouvellement urbain du quartier sont sur le nouveau site dédié, riche de plus de 40 pages. C'est un espace complet, régulièrement mis à jour, pour tout savoir et tout voir !

Une page d'actualités, des infos pratiques, les travaux rue par rue, la concertation, les démolitions, le relogement, la réhabilitation, la résidentialisation, des docs à télécharger, des cartes interactives, des témoignages, des photos, des vidéos... Le projet du Village 2 se déploie sur la toile pour un suivi au quotidien et des réponses à toutes les questions.





que "ces opérations changeront l'image du Village 2 à l'intérieur, mais aussi à l'extérieur du quartier."

Näïma, ancienne locataire d'un appartement situé au 11, rue Denis-Papin dans lequel elle est revenue à l'occasion d'une séance photo avec une photographe, dit "ne pas trop regretter, même si on était bien".

Cela ne l'a pas empêchée de verser quelques larmes avant la démolition, "malheureuse" d'avoir quitté son logement. Mais elle aussi espère que "ça va être un nouveau quartier. Il faut voir ce que ça va donner... On en discute entre femmes, on espère que ça va changer les choses, il le faut !", conclut-elle comme pour s'en convaincre. Gisèle, elle, ne souhaiterait qu'une chose : "être plus jeune de quelques années pour être sûre de pouvoir voir la fin des travaux". Car pour elle, pas de doutes, "ce sera mieux après".



À terme, la future place centrale occupera une partie de l'espace libéré par la démolition du bâtiment J.



Responsables de la SDH, élus et techniciens de la Ville étaient aussi présents lors de ce moment important du projet.

## L'actualité des chantiers

### Démolition du Bâtiment K

La clôture partielle du bâtiment K pour permettre aux entreprises de procéder aux travaux préparatoires (enlèvement des réseaux, bardages de façade, menuiseries...) aura lieu mi-octobre. Les étapes de grignotage du bâtiment et de concassage sur place des déchets suivront.

➔ Fin des travaux : mi-janvier 2010.

### Construction du bâtiment Le Nova

L'installation de la clôture de chantier autour du bâtiment Le Nova (îlot N) suivra la pose de la première pierre prévue le vendredi 16 octobre. L'installation de la grue aura lieu en octobre, les travaux de terrassement et de gros œuvre débuteront en novembre.

### Création d'un parking provisoire

Un parking provisoire d'une trentaine de places accessibles sera créé sur la partie Ouest du chantier de démolition du bâtiment J.

➔ Début des travaux : début octobre.

➔ Ouverture du parking : fin octobre.

### Travaux du secteur Delaune

Les travaux de voirie et réseaux divers (VRD), sur l'espace public et paysager menés par la Ville débuteront en novembre. Ils s'achèveront mi-2011. Ils seront réalisés par tranche et sur demi-chaussée afin de préserver la circulation.

### Extension du réseau de chauffage urbain

La 2<sup>e</sup> phase des travaux menés par la Compagnie de chauffage urbain se déroulera de mi-octobre à mi-décembre. Elle permettra de desservir les 1 et 3 rue Galilée, ainsi que les 1, 3, 5, 7 et 6 rue Nicéphore-Niepce.

Spectacle de fin d'année à La Rampe, exposition au PIL, fête de quartier, centre de loisirs, rentrée scolaire...

De juin à septembre, le film de l'été du Village 2.



En fin d'année scolaire, le spectacle musical des élèves de l'élémentaire Delaune à La Rampe a fait l'unanimité auprès des parents



Courant juin, le PIL présentait une exposition réalisée par un groupe d'habitantes habituées de la structure, qui se sont rendues dans les campagnes marocaines pour faire don de fournitures scolaires.



Durant tout l'été, les enfants du centre loisirs Prévert ont occupé les locaux de l'école élémentaire Delaune pour s'adonner à leurs jeux préférés.



Fin juin, la fête de quartier a marqué le début de l'été pour les enfants comme pour les parents.



Dès la rentrée, retour sous le préau de l'école pour les enfants du quartier afin de mettre en place de la pause méridienne avec les animateurs d'évade.



## Bâtiment "Le Nova"

La SDH et la Ville d'Échirolles vous invitent à la pose de la première pierre du Bâtiment Basse Consommation (BBC) "Le Nova", le vendredi 16 octobre, à 10 h 30, à l'arrière du bâtiment 2, rue Clément-Ader. Un apéritif convivial conclura la manifestation.



## La parole est à vous !

Vous avez une remarque, une proposition pour le journal ? Vous souhaitez diffuser une information qui concerne le quartier...

Prenez contact avec la Maison de la solidarité et des initiatives citoyennes (MSIC) :

Tél : 04 76 23 46 90, place des commerces du Village 2

## Agenda

**Mercredi 7 octobre** Atelier d'écriture adulte autour de la thématique du "mur", animé par l'écrivain Yves Béal, de 14 h à 19 h.

**Judi 8 octobre** Atelier de concertation sur la résidentialisation des bâtiments des rues Niepce, Einstein et du Parc Galilée, école élémentaire Delaune, rue Galilée, de 17 h 30 à 19 h.

**Mardi 20 octobre** Préparation de la fête de Noël, Pôle jeunesse Prévert, à 18 h.

**Mercredi 16 décembre** Fête de Noël du quartier, Pôle jeunesse Prévert, après-midi.

EN RUE Village 2 n°5 • septembre 2009 • Trimestriel d'information édité par la Ville d'Échirolles en lien avec la SDH • Directeur de publication : Renzo Sulli • 1 600 exemplaires • Graphisme : www.elodieguivarch.com • Rédacteurs : Lionel Jacquart, Hélène Joseph, Philippe Fracchiolla, Cécile Ray, Servanne Commiot, Bruno Cohen-Bacrie, Marion Eleouet, Amel Labiod • Crédits Photos : Valérie Gaillard ; Nadine Buchholz ; Ville d'Échirolles • Impression sur papier recyclé : Imprimerie des Eaux-Clares

Avec le soutien de :

